

บทเรียนสำเร็จรูปประกอบภาพการ์ตูน  
เพื่อฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ  
สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2

เล่มที่ 1

Sarah Winchester and the Mystery House



โดย

นางบังอร สุวรรณพันธ์  
ตำแหน่งครู วิทยฐานะครูชำนาญการ

โรงเรียนหนองแวงวิทยาคม  
อำเภอหนองสูง จังหวัดมุกดาหาร  
สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษา เขต 22

## คำนำ

บทเรียนสำเร็จรูปประกอบภาพการ์ตูน เพื่อฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ สำหรับนักเรียน  
ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 มีทั้งหมด 11 เล่ม ได้แก่

- |            |   |
|------------|---|
| เล่มที่ 1  | Sarah Winchester and the Mystery House        |
| เล่มที่ 2  | You are a Winner                              |
| เล่มที่ 3  | Two of a Kind                                 |
| เล่มที่ 4  | The Rich Man and the Shoemaker                |
| เล่มที่ 5  | Atlantis                                      |
| เล่มที่ 6  | Stephen and John Montgolfier's balloons       |
| เล่มที่ 7  | Mr. William's breakfast                       |
| เล่มที่ 8  | After gold was discovered in Alaska           |
| เล่มที่ 9  | Pesticides and herbicides                     |
| เล่มที่ 10 | The sea is very important to use in many ways |
| เล่มที่ 11 | The Great Britain                             |

ผู้จัดทำได้พัฒนาขึ้นเป็นบทเรียนสำเร็จรูปประกอบภาพการ์ตูน โดยนำเอาเรื่องสั้นมาสร้าง  
เป็นบทเรียนสำเร็จรูปประกอบภาพการ์ตูน เพื่อมุ่งหวังให้นักเรียนได้พัฒนาทักษะการอ่าน  
ภาษาอังกฤษ เกิดความรู้สึกรักสนุกสนาน เพลิดเพลิน จากรูปภาพ และสามารถเรียนรู้ได้ตาม  
ความสามารถของแต่ละบุคคล อีกทั้งยังสามารถนำความรู้ไปใช้ประโยชน์ในการดำรงชีวิตประจำวัน  
ได้

ผู้จัดทำหวังเป็นอย่างยิ่งว่า บทเรียนสำเร็จรูปประกอบภาพการ์ตูนเพื่อฝึกทักษะการอ่าน  
ภาษาอังกฤษ สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 จะช่วยพัฒนาทักษะการอ่านของนักเรียนให้มี  
ความรู้ ความเข้าใจ และมีประสิทธิภาพสูงขึ้น

บังอร สุวรรณพันธ์

## สารบัญ

เรื่อง	หน้า
คำแนะนำสำหรับครู	1
คำแนะนำในการใช้บทเรียนสำเร็จรูป	2
Sarah Winchester and the Mystery House	3
Part 1	5
Part 2	7
Part 3	10
Part 4	14
Part 5	17
Part 6	20
Part 7	23
Part 8	26
Part 9	29
Part 10	31
Part 11	33
บรรณานุกรม	35
แผนการจัดการเรียนรู้	36

### คำแนะนำสำหรับครู

บทเรียนสำเร็จรูปประกอบภาพการ์ตูน เพื่อฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 เป็นบทเรียนที่นักเรียนสามารถเรียนรู้และศึกษาด้วยตนเองครูผู้สอนควรให้คำแนะนำในเรื่องต่อไปนี้

1. บทเรียนสำเร็จรูปประกอบภาพการ์ตูนชุดนี้ประกอบด้วยเรื่องสั้น จำนวน 11 เรื่อง แต่ละเรื่องจบภายใน 1 เล่ม
2. ครูควรแนะนำวิธีการอ่าน การดูภาพประกอบเนื้อเรื่อง การตอบคำถาม เพื่อกระตุ้นให้นักเรียนมีความรู้สึกรู้สียากู้ อยากเห็น อยากอ่าน อยากทำกิจกรรมและไม่รู้สึกเบื่อหน่าย ซึ่งเป็นการปลูกฝังนิสัยรักการอ่านให้เกิดแก่นักเรียนอีกด้วย
3. บทเรียนเล่มนี้ใช้เวลาในการอ่านและทำกิจกรรม จำนวน 3 ชั่วโมง
4. ในแต่ละกิจกรรมของบทเรียน จะมีคำถามให้นักเรียนตอบและทำความเข้าใจกับเนื้อหาหรือกิจกรรมโดยสามารถตรวจสอบคำตอบได้ด้วยตนเอง
5. ควรแนะนำให้นักเรียนศึกษาด้วยตนเองอย่างแท้จริง นักเรียนจะต้องซื่อสัตย์ต่อตนเองโดยไม่ดูคำตอบล่วงหน้าก่อนตอบคำถาม

### คำแนะนำในการใช้บทเรียนสำเร็จรูปประกอบภาพการ์ตูน

1. บทเรียนนี้เป็นบทเรียนสำหรับให้นักเรียนศึกษาด้วยตนเอง
2. ให้นักเรียนอ่านและตอบคำถามตามลำดับก่อน – หลัง ไม่ควรข้ามกิจกรรม
3. บางกิจกรรมในบทเรียนจะมีคำถามให้เขียนตอบลงไป ในการตอบคำถามให้นักเรียน  
เติมคำ หรือข้อความลงในช่องว่างที่เว้นให้สมบูรณ์
4. นักเรียนจะต้องมีความซื่อสัตย์ต่อตนเอง ไม่เปิดดูคำตอบล่วงหน้าก่อนตอบคำถาม
5. เมื่อเสร็จบทเรียนในแต่ละกิจกรรมแล้ว ให้ตรวจคำตอบว่าถูกหรือผิดในหน้าถัดไป
6. ถ้าคำตอบของนักเรียนตรงกับคำตอบที่เฉลยไว้ ให้นักเรียนอ่านและทำบทเรียนใน  
กิจกรรมถัดไป
7. ถ้าคำตอบของนักเรียน ไม่ตรงกับคำตอบที่เฉลยไว้ ให้นักเรียนย้อนกลับไปอ่านกิจกรรม  
เดิมอีกครั้ง เพื่อความเข้าใจแล้วตอบคำถามใหม่ หากยังไม่ถูกต้องอีกให้กลับไปทบทวนอีก จนกว่าจะ  
ได้คำตอบที่ถูกต้อง และถ้าไม่เข้าใจให้ถามครูเพื่อขอคำแนะนำ
8. นักเรียนสามารถใช้ Dictionary เพื่อค้นคว้าหาความหมายของคำศัพท์ เพื่อความเข้าใจ  
ในเนื้อหามากยิ่งขึ้น

## Sarah Winchester and the Mystery House

### สาระสำคัญ

การเชื่อในสิ่งที่มองไม่เห็นหรือเชื่อในคำทำนายอย่างมมายอาจทำให้ชีวิตพบแต่ความทุกข์  
ดังนั้นเราจึงต้องรู้จักใช้วิจารณญาณเกี่ยวกับเรื่องคำทำนายต่างๆ

### วัตถุประสงค์

เมื่อนักเรียนอ่านเรื่อง “Sarah Winchester and the Mystery House” จบแล้วนักเรียน  
สามารถ

1. บอกความหมายของคำศัพท์จากเนื้อเรื่องที่อ่านได้อย่างถูกต้อง
2. เรียงลำดับเหตุการณ์ของเนื้อเรื่องที่อ่านได้ถูกต้อง
3. ตอบคำถามเกี่ยวกับเรื่องที่อ่านได้ถูกต้อง

### กิจกรรมการเรียนรู้

1. ศึกษาคำศัพท์ พร้อมทำแบบฝึกหัด
2. ศึกษาเนื้อหา พร้อมตอบคำถาม
3. ทำแบบทดสอบท้ายบท

### ประเมินผล

1. ประเมินผลจากกิจกรรมในแบบฝึกหัด
2. ประเมินผลจากแบบทดสอบ



ในบทนี้เราขอแนะนำเรื่อง  
“Sarah Winchester and the  
Mystery House”

แต่ก่อนที่เราจะอ่านเนื้อเรื่อง  
ขอให้นักเรียนดูรูปภาพใน Part 1  
ต่อไปนีก่อน และคาดเดาด้วยว่าเรื่อง  
ที่เราจะอ่านต่อจากนี้เป็นเรื่อง  
เกี่ยวกับอะไร



เตรียมพร้อมหรือยังค่ะสำหรับการ  
เรียน ถ้าพร้อมแล้วเราไปที่กิจกรรม  
ที่ 1 Part 1 กันเลยนะคะ





## Part 1

Look at the pictures and the words near the pictures. Look at the title of the reading. Guess the answers to the questions. Circle them.



The Winchester Mystery House in San Jose, California



William and Sarah Winchester

Choose the best answer.

1. What is this reading about?
  - a. A woman bought a large house.
  - b. A woman built a large house.
  - c. A man bought a large house.
  - d. A man built a large house.



2. How many people live in the house?

- a. one      b. two      c. three      d. four

3. Where is the house?

- a. Canada      b. Australia      c. USA      d. Thailand



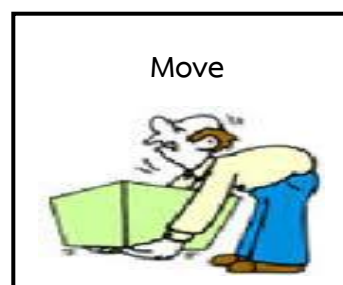
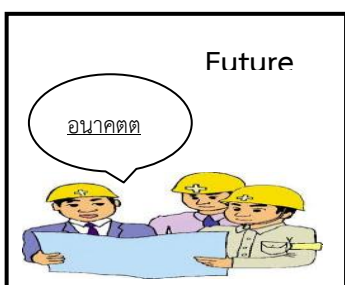
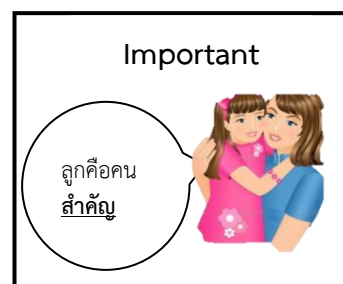
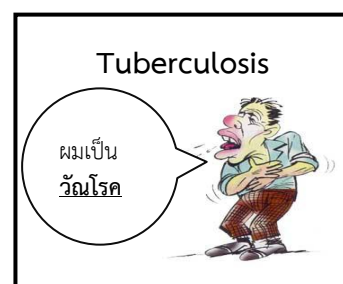
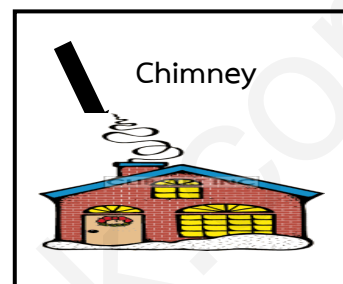
ทำเสร็จแล้วแต่ยังไม่เฉลยนะครับเพราะ  
ผมก็ยังไม่รู้เหมือนกัน เพียงแต่ให้  
นักเรียนคาดเดาว่าเรื่องที่ เราจะอ่าน เป็น  
เรื่องเกี่ยวกับอะไร ในบ้านหลังนี้มี ผู้  
อาศัยอยู่กี่คน และบ้านหลังนี้อยู่ที่ไหน  
ใครอยากทราบรายละเอียดต้องอ่าน  
เนื้อเรื่องเอาเองนะจ๊ะ

แต่ก่อนที่เราจะอ่านเนื้อเรื่อง เราต้อง  
ทำอะไรใครอะไรใครรู้บ้าง.....  
ถูกต้องแล้วศึกษาคำศัพท์ไป.....  
ไปที่ Part 2 กันต่อเลยครับ..



## Part 2

Learning vocabularies from cartoon pictures.



Build



Remember



Scare



Pack



Carpenter



Stairway



Kitchen



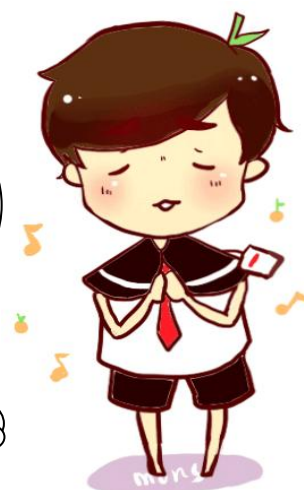
Strange





จำความหมายของคำศัพท์ให้ดี  
นะครับ เพราะต่อจากนี้เราจะทำ  
การทดสอบความจำโดยการจับคู่  
คำศัพท์กับความหมาย.....แต่ไม่ใช่  
ตอนนี้ครับ

เพราะกิจกรรมตอนนี้จบลงเพียง  
เท่านี้ แต่เราจะไปพบกันในตอน  
ต่อไป Part 3 ถ้าพร้อมแล้วพลิก  
หน้าต่อไปได้เลยครับผม.....



## Part 3

Match the vocabularies with the meaning.

### ชุดที่ 1

- ..... 1. Mystery
- ..... 2. Family
- ..... 3. Daughter
- ..... 4. President
- ..... 5. Stairway
- ..... 6. Carpenter
- ..... 7. Remember
- ..... 8. Chimney
- ..... 9. Strange
- ..... 10. Upset

- A. ห้องครัว
- B. ช่างไม้
- C. สืบสวน
- D. จำได้
- E. สิ่งลึกลับ
- F. ครอบครัว
- G. ปล่องไฟ
- H. วัฒนธรรม
- I. แปลกประหลาด
- J. บั่นไต่
- K. ลูกสาว
- L. ประธาน

เพื่อไม่ให้เสียเวลา เสร็จแล้วตาม  
ผมมาดูเฉลยกันเลยนะครับ





เฉลย

.....E..... 1. Mystery  
 .....F..... 2. Family  
 .....K..... 3. Daughter  
 .....L..... 4. President  
 .....J..... 5. Stairway  
 .....B..... 6. Carpenter  
 .....D..... 7. Remember  
 .....G..... 8. Chimney  
 .....I..... 9. Strange  
 .....C..... 10. Upset

A. ห้องครัว  
 B. ช่างไม้  
 C. สับสน  
 D. จำได้  
 E. สิ่งลึกลับ  
 F. ครอบครัว  
 G. ปล่องไฟ  
 H. วัณโรค  
 I. แปลกประหลาด  
 J. บันได  
 K. ลูกสาว  
 L. ประธาน

คะแนนเต็ม 10 คะแนน ทำได้.....คะแนน



เก่งมากครับสำหรับคนที่ถูกทุกข้อ แต่  
 สำหรับคนที่ทำไม่ได้เราให้โอกาสแก้ตัวทำ  
 ชุดที่ 2 เต็มความสามารถเลยนะครับ  
 ผมเอาใจช่วย คุณผมขอรับทำยังไม่ได้ผมจึง  
 ต้องอ่านให้เยอะขึ้น

## ชุดที่ 2

- ..... 11. Tuberculosis  
 ..... 12. Future  
 ..... 13. House  
 ..... 14. Important  
 ..... 15. Scare  
 ..... 16. Kitchen  
 ..... 17. Pack  
 ..... 18. Build  
 ..... 19. Move  
 ..... 20. People

- A. บ้าน  
 B. ประชาชน  
 C. สำคัญ  
 D. อนาคต  
 E. สร้าง  
 F. วัณโรค  
 G. เคลื่อนย้าย  
 H. เก็บ  
 I. อนาคต  
 J. หวาดกลัว  
 K. ห้องครัว  
 L. ช่างไม้

เป็นอย่างไรบ้างครับรู้สึกดีขึ้นกว่าเดิมอีก  
 หรือเปล่า สำหรับผมแล้วมั่นใจว่าต้องถูก  
 เยอะกว่าเดิมแน่นอนเพราะผมตั้งใจมาก  
 ขึ้น ไปดูเฉลยกันครับ





## เฉลย

.....F.....11. Tuberculosis

.....I.....12. Future

.....A..... 13. House

.....C..... 14. Important

.....J..... 15. Scare

.....K..... 16. Kitchen

.....H..... 17. Pack

.....E..... 18. Build

.....G..... 19. Move

.....B..... 20. People

A. บ้าน

B. ประชาชน

C. สำคัญ

D. อนาคต

E. สร้าง

F. วัณโรค

G. เคลื่อนย้าย

H. เก็บ

I. อนาคต

J. หวาดกลัว

K. ห้องครัว

L. ช่างไม้

และแล้วทุกคนก็ทำได้คะแนนเต็ม  
10 คะแนน ได้.....คะแนน  
เห็นไหมว่าความพยายามอยู่ที่ไหน  
ความสำเร็จอยู่ที่นั่น



เอาละครับสำหรับใครที่มั่นใจแล้ว  
ก็เตรียมตัวไปทำกิจกรรมต่อไปใน  
Part 4 แต่สำหรับใครที่ยังจำ  
ความหมายของคำศัพท์ไม่ได้  
ลองทบทวนดูอีกรอบก็ได้นะครับ

## Part 4

Read the first paragraph. Think about your guesses while you are reading.

One day in 1867 Sarah Pardee met William Winchester in the small town of New Haven, Connecticut. She was from a fine family. He was the son of the President of the Winchester Gun Company. William and Sarah fell in love and got married a year later. They were happy together, but only for a few years.

*Just  
Married*

William and Sarah



Choose the best answer.

4.1 When did Sarah meet William?

- a. พ.ศ. 2500      b. พ.ศ. 2450      c. พ.ศ. 2420      d. พ.ศ. 2401

4.2 What does “married” mean?

- a. แต่งงาน      b. ขนมน้ํ้า      c. ซ่อดอกไม้      d. คู่บ่าวสาว

4.3 From the picture, how did they feel?

- a. sad      b. scare      c. happy      d. strange

4.4 What dose “a few” mean?

- a. 2-3      b. 4-5      c. 6-7      d. 8-9

เฮ้อ! อยากเป็นคนในรูปนั้นจัง เมื่อไรจะมีโอกาสแบบเขาบ้างหนอ แต่สำหรับนักเรียนแล้วอย่าเพิ่งคิดถึงเรื่องนี้ซะครับ ต้องเรียนมาเป็นอันดับหนึ่ง ว่าแล้วก็ไปดูเฉลยกันดีกว่า



เฉลย

4.1 d.

4.2 a.

4.3 c.

4.4 a.



ใครสงสัยเชิญฟังคำอธิบายทางนี้ครับ

คำอธิบาย

วันหนึ่งในปี ค.ศ. 1861 Sarah Pardee ได้พบกับ Winchester ในเมืองเล็กๆ ของ New Haven Connecticut หล่อนมาจากครอบครัวที่อบอุ่น เขาเป็นลูกชายของประธานบริษัท the Winchester Gun Company วิลเลียมและซาร่าตกหลุมรักและได้แต่งงานกันในปีต่อมา เขาทั้งสองมีความสุข แต่เป็นเวลาแค่ 2-3 ปี เท่านั้น

4.1 ถามว่าSarah กับ William พบกันเมื่อใด?

ตอบ พ.ศ. 2401

นักเรียนอาจสงสัยในเนื้อหาไม่เห็นมี พ.ศ. แต่ถ้าเป็นคำตอบให้เลือกอย่างนี้ละก็

ให้นักเรียนเอา ค.ศ. .... + 543 ก็จะเป็น พ.ศ. ของไทยเราไง

4.2 “married” แปลว่าอะไร

ตอบ แต่งงาน

4.3 จากรูปภาพทั้งสองคนมีความรู้สึกอย่างไร

ตอบ happy = มีความสุข

4.4 “a few” แปลว่าอะไร

ตอบ 2-3

หลายคนอยากรู้แล้วใช่ไหมละ ว่า  
ชีวิตคู่ของทั้งสองเป็นอย่างไร ลอง  
คาดเดาก่อนอ่านก็ได้เนาะครับ แต่  
จะตรงหรือไม่นั้น  
อันนี้ก็มิอาจทราบได้



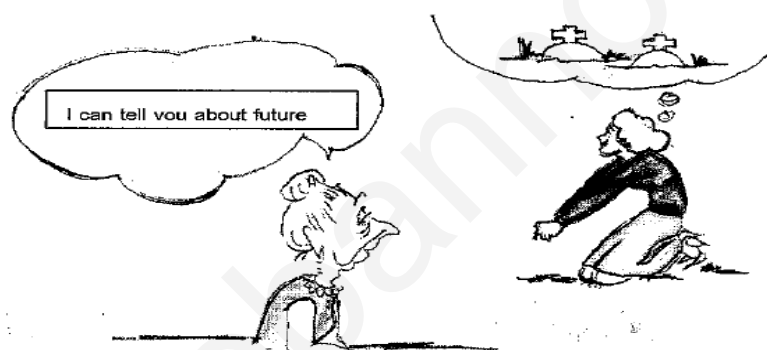
หลายคนอยากรู้แล้วว่าตัวเองเดา  
ถูกหรือเปล่า งั้นเราไปติดตามอ่าน  
ในย่อหน้าที่ 2 ใน Part 5 กัน  
เลยนะครับ



## Part 5

Read the second paragraph. Think about your guesses while you are reading.

In 1886 Sarah and William had a baby daughter. Their little baby got sick and died 40 days later. They were very sad. Then in 1881 William got tuberculosis and died. Sarah was very upset. The two most important people in her life were dead. One day a woman came to see Sarah. The woman said, "I can tell you about the future".



Answer the questions.

- 5.1 In this paragraph, how did Sarah feel?
  - a. happy
  - b. upset
  - c. scare
  - d. strange
- 5.2 When did Sarah and William have a baby daughter?
  - a. In 1861
  - b. In 1864
  - c. In 1866
  - d. In 1881
- 5.3 When did William die?
  - a. In 1861
  - b. In 1864
  - c. In 1866
  - d. In 1881
- 5.4 You guess. What did the woman tell Sarah?
  - a. "Don't be sad."
  - b. "You must go to California."
  - c. "I'm sorry."
  - d. "What's a pity."

นางสาว Sarah จังเลยนะ  
สูญเสียคนรักไปทั้ง 2 คนเลย  
ใครมีความรู้สึกเหมือนผมบ้าง ถ้า  
ใครรู้สึกแบบผม ผมว่าต้องตอบ  
คำถามถูกหมดแน่ๆ เลย

เฉลย



5.1 b.

5.2 c.

5.3 d.

5.4 b.



ฟังคำอธิบายกันสักหน่อยก็ดีนะครับ

คำอธิบาย

ในปี ค.ศ. 1866 ชาร์และวิลเลียม ได้ลูกสาว 1 คน ลูกของเกิดป่วยและเสียชีวิตในอีก 40 วันต่อมา เขาทั้งสองคนเสียใจมาก ต่อมาในปี ค.ศ. 1881 วิลเลียมป่วยเป็นวัณโรคและเสียชีวิต ชาร์ารู้สึกงุนงงสับสนมาก เพราะคนทั้ง 2 ซึ่งเป็นคนที่สำคัญที่สุดในชีวิตของหล่อนได้จากไปอย่างไม่มีวันกลับ วันหนึ่งมีผู้หญิงคนหนึ่งมาพบชาร์ และพูดว่า “ฉันสามารถบอกอนาคตของคุณได้”

5.1 ย่อหน้านี้ Sarah รู้สึกอย่างไร

ตอบ รู้สึกสับสนเพราะสามีและลูกสาวเสียชีวิต = upset

5.2 ลูกสาวของ Sarah ตายในปี ค.ศ. ไດ

ตอบ ค.ศ. 1866

5.3 William เสียชีวิตเมื่อปี ค.ศ. ไດ

ตอบ ค.ศ. 1881

5.4 ข้อนี้ให้เดาว่าผู้หญิงคนนั้นจะบอกอะไรกับ Sarah

ตอบ ข้อนี้ให้เดา เอาบอกให้ก็ได้ ข้อ b. คุณต้องไปอยู่ที่ California เพราะอะไรนั้นเราต้องอ่านย่อหน้าต่อไป

รู้สึกตื่นเต้นแล้วซิทำ อยากรู้ไหมละ  
ว่าจะเกิดอะไรขึ้นกับ Sarah อีก  
ถ้าอยากรู้ละก็ เราอ่านย่อหน้า  
ต่อไปเลยดีกว่า Come on!



ตามเขาไปประวังผิดทางนะคะ ตามมาทางนี้  
ดีกว่าค่ะ ไม่ง้อล แค่พลิกหน้าต่อไปก็ถึง  
แล้ว.....





## Part 6

Read the third paragraph. Think about your guesses while you are reading.

“Your daughter and husband died,” said the woman. “Do you want to die, too?” she asked. “No,” said Sarah. “Then you must do two things,” said the woman. “First, move to California. Then, build a house. And remember, don’t stop building or you will die!”



Answer the questions.

6.1 Where does Sarah move to?

- a. California      b. London      c. Paris      d. Connecticut

6.2 Does Sarah want to die?

- a. Yes, he does.      b. No, he doesn't.  
c. Yes, she does.      d. No, she doesn't.

6.3 The woman told Sarah..... a house.

- a. sell      b. build      c. buy      d. burn

6.4 What does “remember” mean?

- a. ย้าย      b. ตาย      c. จำได้      d. สร้าง

เกิดอะไรขึ้นกับ Sarah นะ ลูกและสามีเสียชีวิต  
แล้วยังมีผู้หญิงมาบอกต้องย้ายบ้าน และสร้างบ้าน  
โดยไม่มีวันหยุด มาดูเฉลยกันดีกว่า



เฉลย

6.1 a.                      6.2 d.                      6.3 b.                      6.4 c.

คำอธิบาย

“ลูกสาวและสามีของคุณตายแล้ว” ผู้หญิงคนนั้นกล่าว “คุณอยากตายด้วยใช่ไหม” Sarah  
ตอบว่า “ไม่” ผู้หญิงคนนั้นจึงบอกอีกว่า “ถ้าเช่นนั้นคุณต้องทำสองสิ่งนี้ อันดับแรกคุณต้องย้ายไปอยู่  
ที่ California และต่อจากนั้นก็สร้างบ้าน และจงจำไว้ว่าอย่าหยุดสร้างเด็ดขาดถ้าไม่เช่นนั้นแล้วคุณ  
ต้องตาย

6.1 Sarah จะย้ายไปอยู่ไหน

ตอบ California

6.2 Sarah ต้องการตายใช่ไหม

ตอบ No, she doesn't. ใช้สรรพนาม she แทนเพราะ Sarah เป็นผู้หญิง

6.3 ผู้หญิงคนนั้นบอกให้ Sarah.....บ้าน

ตอบ build = สร้าง

6.4 คำว่า “remember” แปลว่า

ตอบ จำได้ หรือ จำไว้



แห่มขนาดทำถูกทุกข้อยังยี้มไม่ออก  
เลยนะ สงสาร Sarah ละซีทำ เอ  
ว่าแต่ว่า Sarah จะย้ายบ้านหรือ  
เปล่านะ อยากรู้จัง

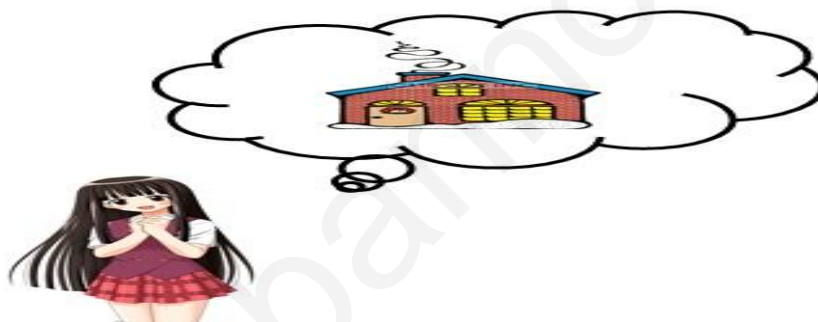
รอไม่ไหวแล้วไปอ่านย่อหน้าต่อไป  
ใน Part 7 ดีกว่า ใครอยากรู้ก็  
ตามมาเลย



## Part 7

Read the fourth paragraph. Think about your guesses while you are reading.

Sarah was scared. She packed everything and moved west to California in 1884. She bought some land and started to build a house. Carpenters worked on the house 24 hours a day for 38 years. In 1922 Sarah died and the work finally stopped. Sarah's mansion still stands in San Jose, California. People visit Winchester Mystery House every day.



Answer the questions.

7.1 Did Sarah move to California?

- |                  |                 |
|------------------|-----------------|
| a. Yes, he did.  | b. No, he did.  |
| c. Yes, she did. | d. No, she did. |

7.2 She bought some land and started to build a house. What dose "land" mean?

- |         |        |        |           |
|---------|--------|--------|-----------|
| a. สนาม | b. ไร่ | c. สวน | d. ที่ดิน |
|---------|--------|--------|-----------|

7.3 How many years did Sarah build a house?

- |       |       |       |       |
|-------|-------|-------|-------|
| a. 38 | b. 24 | c. 22 | d. 19 |
|-------|-------|-------|-------|

7.4 When did Sarah die?

- |         |         |         |         |
|---------|---------|---------|---------|
| a. 1861 | b. 1866 | c. 1884 | d. 1922 |
|---------|---------|---------|---------|

นี่ละน่าใครเขาบอกให้เชื่อในสิ่งที่ยังไม่ถึง  
 ละ ทำให้ชีวิตต้องอยู่อย่างหวาดระแวง  
 ทั้ๆที่ยังไม่มีอะไรเกิดขึ้นเลย นักเรียนรู้  
 อย่างที่ผมรู้สึกหรือเปล่านะ จะรู้ว่ารู้ไม่รู้ดูที่  
 คะแนนแล้วกัน



เฉลย

7.1 c.

7.2 d.

7.3 a.

7.4 d.

คำอธิบาย

Sarah ย้ายไปอยู่ที่ California ซื้อที่ดินและสร้างบ้าน ช่วงสร้างบ้านตลอด 24 ชั่วโมง เป็นเวลา 38 ปี และในปี ค.ศ. 1922 Sarah ก็เสียชีวิตและก็หยุดสร้างบ้านในที่สุด ปัจจุบันนี้มีผู้คนมาเยี่ยมชม Winchester Mystery House บ้านลึกลับของ Winchester ทุกวัน

7.1 ซาร่า ย้ายไปอยู่ที่ California ใช่หรือไม่

ตอบ Yes, she did. ใช่

และที่ตอบข้อ c. เพราะซาร่าเป็นผู้หญิงต้องใช้สรรพนาม she

7.2 คำว่า “land” ในประโยคนี้นแปลว่าอะไร

ตอบ ที่ดิน

7.3 ซาร่าใช้เวลาสร้างบ้านกี่ปี

ตอบ 38 ปี

7.4 ซาร่าตายเมื่อใด

ตอบ ปี ค.ศ. 1922

ใครที่อ่านแล้วจับใจความได้เหมือน  
คำอธิบายคงจะได้คะแนนดี แต่ใครอ่าน  
คำอธิบายแล้วเพิ่งร้อง อ้อ! ก็คะแนนดี  
เหมือนกัน (ลอกเขาไป)



เออละเราเดินทางมาเกือบถึงเส้นชัยแล้ว  
เพราะเหลืออีกแค่หนึ่งย่อหน้า ว่าแล้วเรา  
ก็ออกเดินทางต่อกันดีกว่า



## Part 8

Read the last paragraph. And remember detail while you are reading.

The house has 160 rooms. It has 40 bedrooms, 6 kitchens, and 40 stairways. There are 1,257 windows and 950 doors. To keep the house warm there are 47 fireplaces and 19 chimneys. The house is big. It is also strange. Some stairways go nowhere. They end at a ceiling. Some doors open into walls. Why did Sarah Winchester build such a strange house? No one knows. It's a mystery !



Choose the best answer.

8.1 How many rooms are there in Sarah's house?

- a. one hundred
- b. one hundred and thirty
- c. one hundred and sixty
- d. one hundred and ninety

8.2 Are there nine hundred and fifty windows in her house?

- a. No, there aren't.
- b. Yes, there are.
- c. No, there isn't.
- d. Yes, there is.

8.3 What keeps the house warm?

- a. kitchen
- b. bedroom
- c. chimney
- d. fireplace

8.4 What does "chimney" mean in Thai?

- a. ห้องนอน
- b. ปล่องไฟ
- c. ห้องครัว
- d. ประตู





นักเรียนรู้หรือเปล่าทำไม Sarah จึง  
สร้างบ้านหลังใหญ่ขนาดนี้ ถ้าใครยังไม่  
ทราบแสดงว่าอ่านแล้วไม่เข้าใจแน่ๆ  
เลย...ไปดูเฉลยดีกว่า

เฉลย

8.1 c.

8.2 a.

8.3 d.

8.4 b.

คำอธิบาย

คุณาส์ของ Sarah ยังคงตั้งตระหง่านอยู่ที่ San Jose, California มีผู้คนมาเที่ยวชมบ้าน  
ลึกลับหลังนี้ทุกวัน บ้านหลังนี้มีห้องทั้งหมด 160 ห้อง มีห้องนอน 40 ห้อง ห้องครัว 6 ห้อง และมี  
บันได 40 แห่ง มีหน้าต่าง 1,257 บาน และประตู 950 บาน มีเตาผิง 47 อันและปล่องควันไฟ 19 อัน  
บ้านหลังใหญ่มากแถมยังประหลาดด้วย เพราะบันไดบางอันทำขึ้นไปบนเพดาน ประตูบางบานเปิดเข้า  
ไปในผ้าม่าน ทำไม Sarah จึงสร้างบ้านแปลกประหลาดหลังนี้ ไม่มีใครรู้ มันลึกลับจริงๆ

8.1 บ้านของ Sarah มีห้องจำนวนทั้งหมดเท่าไร

ตอบ 160 ห้อง = one hundred and sixty

8.2 ถามว่าบ้านของเธอนั้นมีหน้าต่าง 960 บานใช่หรือไม่

ตอบ ไม่ใช่ = No

8.3 อะไรที่ทำให้บ้านอบอุ่น

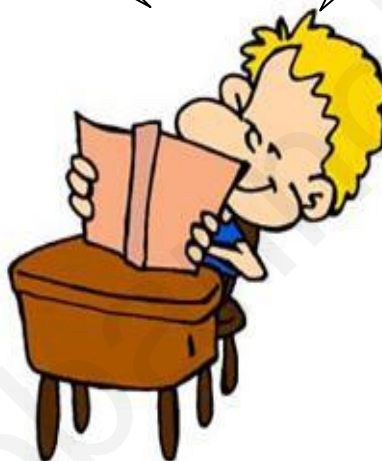
ตอบ เตาไฟ = fireplace

8.4 Chimney ก็แปลว่าอะไร

ตอบ ปล่องไฟ

4 ข้อ ทำได้..... คะแนน  
พอใจไหมละ จบเรื่องแล้วนะ  
คราวนี้เรามาทำแบบฝึกหัดเพื่อ  
ทบทวนความจำของนักเรียนดูบ้าง  
ว่าจำเรื่องที่อ่านได้หรือเปล่า

และในบทนี้เราจะให้  
นักเรียนเรียงลำดับ  
เหตุการณ์ของเนื้อเรื่องให้  
ถูกต้องตามลำดับก่อนหลัง



แต่เราต้องไปทำใน Part 9 นะครับ  
ว่าแล้วก็ไปกันเลย



## Part 9

Rearrange these sentences. Number them 1 – 10

- .....A woman came to see Sarah.
- .....Sarah and William got married.
- .....Sarah died.
- .....Sarah moved to California.
- .....The baby died.
- .....She bought some land.
- .....They had a baby.
- .....William died.
- .....She built a house.
- .....Sarah met William in the small town.

นั่งเฉยอยู่ทำไม...หันไปมองคน  
ข้างๆ ซิ เขาตั้งหน้าตั้งตาทำจวน  
จะเสร็จแล้วนะ..นั่นแหละตอนให้  
อ่านชอบซีเกียดินัก..เอาตั้งใจ  
อ่านอีกสักรอบเผื่อจะดีขึ้น



แหม ! พอทำเสร็จหลายคนใจ  
ร่อนอยากดูเฉยเต็มแก่แล้ว  
คิดว่าตัวเองทำถูกละซีท่า  
เอ้าไปดูให้มันรู้กันไปเลย...



คำอธิบาย

- .....6.....A woman came to see Sarah.  
 .....2.....Sarah and William got married.  
 .....10.....Sarah died.  
 .....7.....Sarah moved to California.  
 .....4.....The baby died.  
 .....8.....She bought some land.  
 .....3.....They had a baby.  
 .....5.....William died.  
 .....9.....She built a house.  
 .....1.....Sarah met William in the small town.

ทำได้แค่นี้ทำเป็นคุย  
หัวเราะชอบใจ ระวังเขา  
หัวเราะทีหลังดังกว่านะ



**Part 10**

Read these sentences. Find the word in the box that go in each blank.

chimneys	upset	move	future	stairways
mystery	bought	gun	daughter	married

1. Sarah's husband died, and she was.....
2. Sarah and William got ..... in 1862
3. A woman visited Sarah. She told Sarah about the.....
4. Sarah and William had a baby.....
5. The house has 40 bedrooms and 40.....
6. There are 19..... in the Winchester House.
7. William's father was the President of a.....company.
8. Why do some stairways go nowhere? No one knows It's a.....
9. Sarah bought some land and.....a house.
10. Sarah packed everything and.....to California.



เฮอ ! กว่าจะผ่านมาได้เลือด  
ตาแทบกระเด็น

อย่าบ่นหน่อยเลยนะ... ไหนๆ ก็มา  
จนเกือบจะถึงเส้นชัยแล้ว แต่จะเข้า  
อันดับที่เท่าไรวังไม่รู้ ต้องดูผล  
คะแนนจากการทำแบบทดสอบ  
ว่าแล้วก็ไปทำการทดสอบกันดีกว่า



## Part 11

### Test

Choose the best answer.

1. Sarah's husband died, and she was.....  
a. happy      b. upset      c. future      d. love
2. When did William and Sarah get marry?  
a. in 1861      b. in 1862      c. in 1866      d. in 1867
3. How long were they happy?  
a. for 2 – 3 years      b. for 4 – 5 years  
c. for 6 – 7 years      d. for 8 – 9 years
4. Why did William die?  
a. got tuberculosis      b. got married      c. got accident      d. got sick
5. Why did Sarah move to California?  
a. Because she wanted to build a house.  
b. Because she wanted to buy some land.  
c. Because she wanted a new life.  
d. Because she believed a woman predict.
6. A woman visited Sarah. She told her about the.....  
a. mystery      b. daughter      c. future      d. husband
7. Where did Sarah move to?  
a. Connecticut      b. Mystery House      c. New Heaven      d. California
8. How many years did Sarah build a house?  
a. 28 years      b. 38 years      c. 48 years      d. 58 years
9. How old is Sarah?  
a. 50      b. 60      c. 70      d. 80
10. Why do some stairways go nowhere? No one knows. It's a.....  
a. mystery      b. future      c. daughter      d. husband



## เฉลย

1. b.                      2. b.                      3. a.                      4. a.                      5. d.  
6. c.                      7. d                      8. b                      9. d                      10. a

หน้าบานเป็นกระดังไปตามๆกันเลยนะ .. เก่งมาก  
ทำได้ทุกคนเลย อยากรู้หน้าตัวเองเป็นอย่างไร...  
ลองเอาคะแนนที่ทำได้เทียบกับใบหน้าเหล่านี้ซี....  
แล้วระบายสีให้สวยงามด้วยนะ...จะได้เอาไปอวด  
คุณครูคนสวยที่ยืนยิ้มอยู่ข้างๆห้องไง...คงภูมิใจละ  
ซีทำที่ลูกศิษย์ทำได้...มันก็น่าภูมิใจอยู่หรอกครับ...  
ป๊าย....บาย....



<p>10 คะแนน</p> 	<p>8 - 9 คะแนน</p> 	<p>6 - 7 คะแนน</p> 
<p>5 คะแนน</p> 	<p>3 - 4 คะแนน</p> 	<p>0 - 2 คะแนน</p> 

### บรรณานุกรม

สกุลรัตน์ กุมพมาศ. Picture Dictionary พจนานุกรมภาษาอังกฤษ.

กรุงเทพฯ: ประสานมิตร, 2544.

สามารถ สัมพันธ์รักษ์ และ อาจิณ มารีประสิทธิ์. New Current English Grammar & Usage ม.2. กรุงเทพฯ: อักษรเจริญทัศน์, 2550.

แฟรงค์. พุดอังกฤษแบบบริการ-ซื้อขาย. พิมพ์ครั้งที่ 4. กรุงเทพฯ: คลังศึกษา, 2550.

ศูนย์วิชาการ. ท่องโลกกับภาษาอังกฤษ. กรุงเทพฯ: ศูนย์วิชาการ, 2546.

สุนทรี ทองচিতร์. เสริมศักยภาพ ภาษาอังกฤษ. กรุงเทพฯ: เดอะบุคส์, 2549.

สถาบันส่งเสริมการสอนภาษาต่างประเทศ. หนังสือเรียนรายวิชาพื้นฐาน  
ภาษาอังกฤษ กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ.

กรุงเทพฯ: อักษรเจริญทัศน์ อจท. 2551.

เสนอ ประสารทรัพย์. Top อังกฤษ ม.2. กรุงเทพฯ : บัณฑิตแนะแนว, 2553.

<http://www.thefemaleview.com/soda-is-unhealthy/>. November 5, 2011.

## Plan : 1

Subject : English Code : อ22101  
 Unit 1 : Reading Time : 12 hours  
 Topic : Sarah Winchester and the Mystery House Time : 3 hours

สาระสำคัญ	การอ่านเป็นทักษะสำคัญในการเรียนรู้ภาษาอังกฤษ นักเรียนจะได้รับความรู้ความสนุกสนานเพลิดเพลิน และได้เรียนรู้คำศัพท์เพิ่มมากขึ้นจากการอ่าน บทความที่อ่านยังเป็นรูปแบบการเขียนที่ดี และการอ่านยังเป็นพื้นฐานสำคัญในการเรียนทักษะอื่นต่อไป
มาตรฐานการเรียนรู้ ต. 1.1	เข้าใจกระบวนการฟังและการอ่าน สามารถตีความเรื่องที่ฟังและอ่านจากสื่อประเภทต่างๆ และนำความรู้มาใช้อย่างมีวิจารณญาณ
ตัวชี้วัด	เข้าใจ ตีความ และแสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับข้อความ ข้อมูล และข่าวสารจากสื่อสิ่งพิมพ์ต่างๆ
จุดประสงค์การเรียนรู้	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. บอกความหมายของคำศัพท์ที่อยู่ในเนื้อเรื่องได้</li> <li>2. เรียงลำดับเหตุการณ์ของเนื้อเรื่องที่อ่านได้</li> <li>3. นำคำศัพท์ที่กำหนดให้มาเติมประโยคได้ถูกต้อง</li> <li>4. ตอบคำถามเกี่ยวกับเนื้อเรื่องที่อ่านได้ถูกต้อง</li> </ol>
เนื้อหา	เรื่องสั้นจากหนังสือ "Read All About It Book 1" ของ "Lori Howard Oxford University Press" เรื่อง "Sarah Winchester and the Mystery House"
Vocabularies	: Mystery, Family, Daughter, President, Staiway, Carpenter, Remember, Chimney, Strange, Upset, Tuberculosis, Future, House, Important, Scare, Kitchen, Pack Build, Move, People
สื่อ/อุปกรณ์	บทเรียนสำเร็จรูปประกอบภาพยนตร์การ์ตูน เรื่อง "Sarah Winchester and the Mystery House"

## กิจกรรมการเรียนรู้การสอน

### ขั้นนำ ( warm up )

1. ครูแจ้งจุดประสงค์การเรียนรู้ให้นักเรียนทราบ
2. ทดสอบก่อนเรียนประจำบทเรียน
3. พูดคุยสนทนาเกี่ยวกับไสยศาสตร์ โหราศาสตร์ สิ่งลี้ลับ ความเชื่อเกี่ยวกับเรื่องดวงชะตา
4. นักเรียนร่วมสนทนาแลกเปลี่ยนเรียนรู้ประสบการณ์ที่เคยพบเกี่ยวกับเรื่องดวงชะตา การดูดวง แสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับเรื่องดวงชะตา

### ขั้นกิจกรรมการเรียนรู้ ( Presentation )

5. แบ่งนักเรียนออกเป็นกลุ่มย่อย ๆ กลุ่มละ 5 คน โดยแต่ละเด็กเก่ง ปานกลาง และอ่อน เพื่อให้นักเรียนได้ช่วยเหลือซึ่งกันและกันภายในกลุ่ม ให้นักเรียนเลือกประธาน และเลขานุการกลุ่ม
6. ครูอธิบายการใช้บทเรียนสำเร็จรูป ให้นักเรียนทราบล่วงหน้า
7. ครูแจกบทเรียนสำเร็จรูปประกอบภาพการ์ตูน เรื่อง “Sarah Winchester and the Mystery House” พร้อมชี้แจงให้นักเรียนเข้าใจการใช้บทเรียนสำเร็จรูปประกอบการ์ตูน โดยให้นักเรียนศึกษาวิธีการใช้จากคำแนะนำในบทเรียน
8. นักเรียนดูรูปภาพในกิจกรรมที่ 1 พร้อมตอบคำถามเกี่ยวกับรูปภาพที่นักเรียนเห็น
9. นักเรียนศึกษาคำศัพท์จากรูปภาพที่กำหนดไว้ใน Part 2
10. นักเรียนทำแบบฝึกหัด โดยจับคู่คำศัพท์กับความหมายตอนที่ 1 และ 2 ใน Part 3
11. นักเรียนศึกษาเนื้อหาย่อหน้าที่ 1 2 3 4 5 ใน Part 4 5 6 7 8 ตามลำดับ พร้อมตอบคำถามและทำความเข้าใจในแต่ละย่อหน้า
12. นักเรียนเรียงลำดับเหตุการณ์ ก่อน – หลัง ของเนื้อเรื่องที่อ่าน ใน Part 9
13. นักเรียนทำแบบฝึกหัดใน Part 10 โดยเติมคำลงในช่องว่างให้สมบูรณ์

### ขั้นสรุป ( Wrap up )

14. ทดสอบหลังเรียนประจำบทเรียน
15. ครูและนักเรียนช่วยกันอภิปรายและสรุปเนื้อเรื่องที่อ่านร่วมกัน และสรุปเรื่องราวเป็นคำพูดของตนเอง

## การวัดผลและประเมินผล

สิ่งที่วัด	วิธีการวัด	เครื่องมือวัด
1. จุดประสงค์การเรียนรู้	1. ทดสอบ 2. ตรวจกิจกรรม	1. แบบทดสอบ 2. กิจกรรมในบทเรียนสำเร็จรูป
2. ทักษะ	สังเกตพฤติกรรมการเรียนรู้	แบบสังเกตพฤติกรรมการเรียนรู้
3. คุณลักษณะอันพึงประสงค์	สังเกตพฤติกรรมการเรียนรู้	แบบสังเกตพฤติกรรมการเรียนรู้

เกณฑ์การวัดผล	เกณฑ์การประเมิน
1. ให้คะแนนแบบทดสอบ ตอบถูก     ได้ 1 คะแนน ตอบผิด     ได้ 0 คะแนน 2. ให้คะแนนกิจกรรมและแบบฝึกหัด ตอบถูก     ได้ 2 คะแนน ตอบผิด     ได้ 1 คะแนน (มีการแก้ไข) ตอบผิด     ได้ 0 คะแนน (ไม่มีการแก้ไข) 3. พฤติกรรม “ทักษะ” ดีเยี่ยม       ได้ 9 – 12 คะแนน ปานกลาง     ได้ 5 – 8 คะแนน ควรปรับปรุง ได้ 1 – 4 คะแนน 4. พฤติกรรม “คุณลักษณะอันพึงประสงค์” ดีเยี่ยม       ได้ 11 – 15 คะแนน ปานกลาง     ได้ 6 – 10 คะแนน ควรปรับปรุง ได้ 1 – 5 คะแนน	1. นักเรียนได้คะแนนจากการทดสอบไม่น้อยกว่าร้อยละ 75 ถือว่าผ่าน 2. นักเรียนได้คะแนนไม่น้อยกว่าร้อยละ 75 ถือว่าผ่าน 3. นักเรียนได้คะแนนพฤติกรรม “ทักษะ” ไม่น้อยกว่าระดับปานกลาง ถือว่าผ่าน 4. นักเรียนได้คะแนนพฤติกรรม “คุณลักษณะอันพึงประสงค์” ไม่น้อยกว่าระดับปานกลาง ถือว่าผ่าน

ข้อคิดเห็นและข้อเสนอแนะของผู้บริหาร

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

(ลงชื่อ)

ผู้บริหาร

(นายธนิศ ทองอาจ)

ผู้อำนวยการโรงเรียนโรงเรียนหนองแขวงวิทยาคม

วันที่.....เดือน.....พ.ศ. ....

## บันทึกผลหลังการจัดการเรียนรู้

จากการจัดการเรียนการสอนวิชาภาษาอังกฤษ ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2/1 จำนวน 26 คน  
ได้ผลดังนี้

### 1. ผลการเรียนรู้ของนักเรียนโดยรวม

จากการสอนนักเรียนจำนวน 26 คน นักเรียนมีผลการประเมินผ่านเกณฑ์การประเมินทั้งหมด  
..... คน คิดเป็นร้อยละ .....

### 2. ผลการประเมินด้านความรู้

2.1 นักเรียน ที่เรียนได้ในระดับดีเยี่ยม จำนวน.....คน คิดเป็นร้อยละ.....

2.2 นักเรียน ที่เรียนได้ในระดับดี จำนวน.....คน คิดเป็นร้อยละ.....

2.3 นักเรียน ที่เรียนได้ในระดับปานกลาง จำนวน.....คน คิดเป็นร้อยละ.....

2.4 นักเรียน เรียนได้ในระดับควรปรับปรุง จำนวน.....คน คิดเป็นร้อยละ.....

### 3. ผลการประเมินด้านด้านทักษะ

3.1 นักเรียน ที่เรียนได้ในระดับดีเยี่ยม จำนวน.....คน คิดเป็นร้อยละ.....

3.2 นักเรียน ที่เรียนได้ในระดับปานกลาง จำนวน.....คน คิดเป็นร้อยละ.....

3.3 นักเรียน เรียนได้ในระดับควรปรับปรุง จำนวน.....คน คิดเป็นร้อยละ.....

### 4. ผลการประเมินด้านคุณลักษณะอันพึงประสงค์

4.1 นักเรียน ที่เรียนได้ในระดับดีเยี่ยม จำนวน.....คน คิดเป็นร้อยละ.....

4.2 นักเรียน ที่เรียนได้ในระดับปานกลาง จำนวน.....คน คิดเป็นร้อยละ.....

4.3 นักเรียน เรียนได้ในระดับควรปรับปรุง จำนวน.....คน คิดเป็นร้อยละ.....

### 5. ผลการประเมินบรรยากาศในการจัดการเรียนรู้

สื่อการเรียนการสอนที่กำหนดในแผนการจัดการเรียนรู้ ได้ใช้สื่อหลายอย่าง เป็นสื่อที่  
เหมาะสมกับวัยผู้เรียน สอดคล้องกับเนื้อหา สามารถใช้ประกอบการจัดกิจกรรมการเรียนการสอนได้  
อย่างเหมาะสม ช่วยให้ผู้เรียนเรียนรู้อย่างสนุกสนานและเข้าใจบทเรียนได้ดียิ่งขึ้น

### 6. ปัญหาและอุปสรรคที่เกิดขึ้นระหว่างเรียน ข้อเสนอแนะและแนวทางแก้ไข

.....  
.....  
.....

ลงชื่อ.....ผู้สอน

(นางบังอร สุวรรณพันธ์)

ตำแหน่ง ครูชำนาญการ

วันที่.....เดือน.....พ.ศ. ....